



財團法人佛陀教育基金會 印贈
THE CORPORATE BODY OF THE BUDDHA EDUCATIONAL FOUNDATION

新北安坑荷埕
Lotus Pond in Ankeng District, New Taipei City
July 30th, 2022
This Calendar is for Free Distribution, it is not to be sold. 贈閱



無量壽無量壽
隨處隨處
隨處隨處
隨處隨處
隨處隨處
隨處隨處
隨處隨處
隨處隨處
隨處隨處
隨處隨處

One will have an amazing sense of serenity
as thoughts flow freely and respond to circumstances without fixation.
One would have transcended both happiness and suffering
if the true nature is further realized.

2024 護生月曆
Reverence for Life Calendar

2024 護生月曆
Reverence for Life Calendar



生命之歌

尊重生命，愛護生靈，
物我同體，共存共榮。

張海境

Ode to Life

Respect life, cherish souls,
within me holds the universe,
together we thrive



財團法人佛陀教育基金會 印贈
THE CORPORATE BODY OF THE BUDDHA EDUCATIONAL FOUNDATION

台北植物園
Taipei Botanical Garden
March 25th, 2023

2024 護生月曆

Reverence for Life Calendar

生命之歌

Ode to Life

張海濱

是亦眾生
與我體同
應起悲心
憐彼昏蒙
普勸世人
放生戒殺
不食其肉
乃謂愛物

Life springs in countless forms, sharing a fate of sentient doom;
Have grace for the ignorant they roam, let mercy bloom;
Drop your knife, revere all life;
Eat no meat, let love thrive.

本是同根生

Two Blossoms on One Stalk

南京藝蓮苑 Yileen Garden, Nanjing
June 15th, 2023

攝影 吳景騰老師

Photographs by Wu Jing-Teng

1953 年出生於台灣嘉義縣。著名攝影家。曾獲中國文藝協會第二十五屆「文藝獎章藝術攝影獎」等多個獎項。

Born in 1953, Wu established himself as an acclaimed photographer from Chiayi. He has been awarded Art Photography by the Chinese Writers and Artists Association. He is known for capturing the elegance of lotus flowers through his lens.

文案 歐銀釧老師

Copywriting by Ou Ying-Chuan

出生於台灣澎湖，東海大學中文系畢業，知名作家，曾獲多個文學獎項。

Ou Ying-Chuan, a native of Penghu, graduated from the Chinese Department of Tunghai University. She is a renowned writer who has won numerous honours of Literature Awards.

英譯 新加坡資深譯者譚慧敏博士和張楚和老師團隊。

Translated by Dr. Tham Wai Mun, seasoned translator from Singapore & Teo Choo Hwa Translation Team.



穿越山岳海洋，蜻蜓在荷尖上舞蹈，含苞的信願，圓明的自性，善念是鑰匙，一朵心蓮待時開。
 一切眾生皆以命為本，是故一切眾罪中殺生最重，諸善行中護生第一。
 Over mountains through oceans, dragonflies dance upon lotus tips.
 Faith and aspirations blossom in buds, innate perfection within grips.
 Compassion holds the key; the lotus in the heart awaits its time to bloom.
 Life is fundamental to all sentient beings. Therefore, to kill is the gravest sin; to preserve life, the noblest deed.

如荷心扉
 A Heart Pure like Lotus
 台北故宮至德園
 Zhide Garden, National Palace Museum, Taipei
 July 24th, 2022

1 January

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
 民國 113 年
 歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
	1 十一月二十 元旦	2 廿一	3 廿二	4 廿三 	5 廿四 	6 小寒
7 廿六	8 廿七 	9 廿八 	10 廿九 	11 十二月大 	12 初二	13 初三
14 初四	15 初五	16 初六	17 初七	18 初八 釋迦佛成道紀念日 	19 初九	20 大寒
21 十一	22 十二	23 十三	24 十四 	25 十五 	26 十六	27 十七
28 十八 	29 十九	30 二十	31 廿一			

十齋日 六齋日





與荷同行，大悲心起，調柔和合；蓮香廣布，平等智生，安忍包容。
 眾生惜身命，諸佛愍眾生，護念眾生命，圓滿佛悲願。
 From lotus I found true compassion, gently harmonizing with grace.
 Lotus fragrance exudes far and wide, sentient beings are inherently equal in every space.
 Body and fate are all that sentient beings care,
 In showering boundless mercy, the vows of Buddhas fulfilled with flair.

柔荷心香
 Whole-heartedness Enthralling in Tender Lotus
 南京西埂蓮鄉
 Xi Geng Lotus Pond, Nanjing
 June 16th, 2023

2 February

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
 民國 113 年
 歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
				1 十二月廿二	2 廿三	3 廿四
4 立春	5 廿六	6 廿七	7 廿八	8 廿九	9 三十 除夕	10 正月小 春節 彌勒佛聖誕
11 初二	12 初三	13 初四	14 初五	15 初六	16 初七	17 初八
18 初九	19 雨水	20 十一	21 十二	22 十三	23 十四	24 十五 元宵節
25 十六	26 十七	27 十八	28 十九 和平紀念日	29 二十		

十齋日 六齋日





細雨過後，蜜蜂飛行勤做工，在流光中釀時間的蜜，心如白蓮不染塵，靜聽荷花綻放的聲音。
 廣法身之慈愍，起同體之大悲，見一切眾生如一子想，以無緣慈化如母有情。
 The drizzle let up but not the humming bees. Day in and day out, harvesting the sweetness of time.
 Innocent is the bees' hearts, as pure as white lotuses. Take a moment, hold your breath, and listen, here bloom the buds.
 The benevolence of dharma-kāya bestows mercy upon all, like a mother to her children.
 Bounded together by our shared innate virtues, rather than a mere belief in Buddha.

荷蜂釀蜜
 Lotus Bee Honey
 桃園觀音蓮荷園
 Lianheyuan Farm, Guanyin District, Taoyuan
 May 24th, 2022

3 March

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
 民國 113 年
 歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
					1 正月廿一	2 廿二
3 廿三	4 廿四	5 驚蟄	6 廿六	7 廿七	8 廿八 婦女節	9 廿九
10 二月大	11 初二	12 初三 植樹節	13 初四	14 初五	15 初六	16 初七
17 初八 釋迦佛出家紀念日	18 初九	19 初十	20 春分	21 十二	22 十三	23 十四
24/31 十五 廿二 釋迦佛涅槃日	25 十六	26 十七	27 十八	28 十九 觀音菩薩聖誕	29 二十 青年節	30 廿一 普賢菩薩聖誕

十齋日 六齋日





蓮華童子們分享讀經心得：「園果施清涼，其福不可量」，種樹育苗護山林，茹素減碳救地球！
 「睺子菩薩，至孝慈心，履地常恐地痛」，真誠清淨平等覺，慈悲喜捨無量壽！
 Lotus messengers (Padmakumaras) share their insights from reading sutras: "The shade of orchards refreshes mental tranquility, bringing immeasurable bliss." By planting trees, nurturing seedlings, and adopting a plant-based diet, we save forests, reduce carbon footprints, and salvage the Earth. "Bodhisattva Śyāma jātaka exhibits exceptional filial piety and compassion. He takes on the suffering of the ground even as he treads upon it." The wisdom of equality arises in those who cultivate sincerity and mental lucidity. Eternity is granted to those who practice compassion and selfless giving with joy.

四無量心
 The Four Boundless States of Mind
 南京藝蓮苑
 Yileen Garden, Nanjing
 June 17th, 2023

4 April

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
 民國 113 年
 歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
	1 二月廿三 	2 廿四 	3 廿五	4 清明 兒童節 民族掃墓節	5 廿七	6 廿八
7 廿九 	8 三十 佛誕日 	9 三月小 	10 初二	11 初三	12 初四	13 初五
14 初六	15 初七	16 初八 	17 初九	18 初十	19 穀雨	20 十二
21 十三	22 十四 世界地球日 	23 十五 	24 十六 準提菩薩聖誕	25 十七	26 十八 	27 十九
28 二十	29 廿一	30 廿二				

十齋日 六齋日





猶如蓮華不著水，亦如日月不住空，悉除一切惡道苦，等與一切群生樂。
 節用塑膠製品，減少塑膠垃圾，拯救海洋生態，挽救瀕絕物種。
 Rising far above the water, Lotus blossoms stay pure, Much like the ever-rotating Sun and Moon in the welkin.
 Detachment shakes off all suffering from the three evil realms, Allowing us to rejoice in bliss alongside fellow beings.
 Cut down on the use of plastic products to reduce waste, safeguard marine ecology, and salvage endangered species.

豆娘荷香
 Lotus Scent Draws Damselfly
 台北中正紀念堂
 The Memorial Hall of Chiang Kai Shek, Taipei
 June 13th, 2020

5 May

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
 民國 113 年
 歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
			1 三月廿三 勞動節 	2 廿四 	3 廿五	4 廿六
5 立夏 	6 廿八 	7 廿九 	8 四月小 	9 初二	10 初三	11 初四 文殊菩薩聖誕
12 初五 母親節	13 初六	14 初七	15 初八 釋迦文佛聖誕 	16 初九	17 初十	18 十一
19 十二	20 小滿	21 十四 	22 十五 	23 十六	24 十七	25 十八
26 十九	27 二十	28 廿一	29 廿二	30 廿三 	31 廿四 	

十齋日 六齋日





蓮華未出水，菡萏滿池流，出水後如何，葉落不知秋。
眾生皆平等，法性本相同，護生即護心，同發慈悲願。

“What to make up of lotus seedlings amidst the depths?”, “Sprouting beacons of beauty afloat in the pond’s embrace.”
“And when their blossom unfurls above the surface?”, “A fleeting dance with fall, unnoticed, as brown leaves gently twirl.”
Lotus responds only to their innate call. The pristine purity is unblemished throughout.
All beings are equal in the sense that they claim one shared inner core (dharmata).
For we are one, protecting life is nothing more than saving our own souls. Let us aspire to boundless compassion, the truest decree.

蜻蜓點夢
Wakeup Call by Dragonflies
新北安坑荷塘
Lotus Pond in Ankeng, New Taipei City
April 19th, 2022

6 June

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
民國 113 年
歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
						1 四月廿五
2 廿六	3 廿七 禁煙節	4 廿八	5 芒種	6 五月大	7 初二	8 初三
9 初四	10 初五 端午節	11 初六	12 初七	13 初八	14 初九	15 初十
16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五	21 夏至	22 十七
23/30 十八 廿五	24 十九	25 二十	26 廿一	27 廿二	28 廿三	29 廿四

🌸 十齋日 🌸 六齋日





地球暖化，衝擊生態，蛙鳴蟬吟，齊心迴向，生物圈乃吾儕守望之風景。
蓮華合掌，荷風梵唱，夜鷺靜思，結夏參禪，大自然是祈願讚頌的經偈。
All lives bear the brunt of the global climate crisis. The cries of frogs and cicadas beckon us to perform acts of merit.
Behold our wondrous home, a delicate biosphere, teeming with life's symphony! Let us unite to preserve its grace.
Look! The lotus clasped in a tender embrace, swaying to the whispers of the breeze, an enchanting hymn of silent mantras.
A night heron finds inspiration to meditate in this sacred encounter, staying still to seek inner peace.
Mother nature itself is a grand Gatha of prayers and praises.

夜鷺觀蓮
Night Heron Meditates over a Lotus
台北植物園
Taipei Botanical Garden
May 12th, 2022

7 July

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
民國 113 年
歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
	1 五月廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 三十	6 六月小 / 小暑
7 初二	8 初三 韋馱菩薩聖誕	9 初四	10 初五	11 初六	12 初七	13 初八
14 初九	15 初十	16 十一	17 十二	18 十三	19 十四	20 十五
21 十六	22 大暑	23 十八	24 十九 觀音菩薩成道紀念日	25 二十	26 廿一	27 廿二
28 廿三	29 廿四	30 廿五	31 廿六			

十齋日 六齋日





蓮葉如玉盤，朝露迎曉風，日照彈指逝，生命亦如荷，皆歸大圓鏡，但莫戀娑婆。
 珍惜穀糧，戒殺茹素，善意耕作，不傷微命，減緩糧食危機，滅除飢荒苦厄。
 Lotus leaves adorned with dewdrops like glistening crystal emeralds, flutter in the breeze, seizing their moments.
 When the sunbeam shines, the beauty fleets as dewdrops take flight. How true that mirrors our lives!
 Obsessed not with the mundane world. Illusion shall burst for our ultimate return to our true nature.
 Cherish food grains, abstain from killing for food, and do not overuse our agricultural land or hurt micro creatures.
 Do our utmost to resolve the food crisis to put a stop to starvation and suffering.

朝露說法
 Morning Dew Turns the Dharma Chakra
 新北雙溪荷塘
 Lotus Pond in Shuangxi District, New Taipei City
 May 8th, 2022

8 August

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
 民國 113 年
 歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
				1 六月廿七 	2 廿八 	3 廿九
4 七月大 	5 初二	6 初三	7 立秋	8 初五 父親節	9 初六	10 初七
11 初八 	12 初九	13 初十 蓮花生大士聖誕	14 十一	15 十二	16 十三 大勢至菩薩聖誕	17 十四
18 十五 中元節 僧自恣日 	19 十六	20 十七	21 十八 	22 處暑	23 二十	24 廿一
25 廿二	26 廿三 	27 廿四 龍樹菩薩聖誕 	28 廿五	29 廿六	30 廿七	31 廿八

十齋日 六齋日





千年暗室，一燈即明，三寶慈悲光，能消長夜闇。
 一念慈心，天下歸仁，愛物得壽考，護生有餘慶。
 Ignorant is a doom overlong, in need of a gleam of Nirmāṇa-Buddha.
 Illuminating is the power of Triratna, revitalizing lost consciences.
 Just one compassionate thought brings the whole world together in benevolence.
 May those who cherish living beings live long, and those who respect and protect life be rich and joyful.

化佛流光
 The Light of Nirmāṇa-Buddha
 新北安坑荷塘
 Lotus Pond in Ankeng District, New Taipei City
 September 22nd, 2022

9 September

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
 民國 113 年
 歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
1 七月廿九 	2 三十 地藏菩薩聖誕 	3 八月大 軍人節 	4 初二	5 初三	6 初四	7 白露
8 初六	9 初七	10 初八 	11 初九	12 初十	13 十一	14 十二
15 十三	16 十四 	17 十五 中秋節 	18 十六	19 十七	20 十八 	21 十九
22 秋分	23 廿一	24 廿二	25 廿三 	26 廿四 	27 廿五	28 廿六 教師節
29 廿七	30 廿八 					

十齋日 六齋日





一念心清淨，處處蓮花開，一華一淨土，一土一如來。
 息滅貪嗔癡，降低溫室效應，防制極端氣候；不食眾生肉，消弭疫情惡疾，止息刀兵戰亂。
 With one pure thought, your world transformed, like a lotus pond with full blossoms,
 Each blossom is a pure land unto itself, where Tathāgatas' wisdom is brilliantly shown.
 Quench the flames of greed, wrath, and ignorance's sway; to cool global warming, weather's fierce display.
 Abstain from meat consumption, outbreaks of diseases, epidemics, and wars we'll thwart.

荷顏悅色
 As Amiable as Lotus
 新北安坑荷塘
 Lotus Pond in Ankeng District, New Taipei City
 April 30th, 2022

10 October

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
 民國 113 年
 歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
		1 八月廿九 	2 三十 	3 九月小 	4 初二	5 初三
6 初四	7 初五	8 寒露 	9 初七	10 初八 國慶日 	11 初九 重陽節	12 初十
13 十一	14 十二	15 十三	16 十四 	17 十五 	18 十六	19 十七
20 十八 	21 十九 觀音菩薩出家紀念日	22 二十	23 霜降	24 廿二	25 廿三 臺灣光復節 	26 廿四
27 廿五	28 廿六	29 廿七 	30 廿八 	31 廿九 藥師佛聖誕 		

十齋日 六齋日





法蝶佇立荷葉上，伴蓮風低吟淺唱，共莊周入夢：
 未曾生我誰是我，生我之後我是誰？夢裏明明有六趣，覺後空空無大千。
 Phalanta perches on a lotus leaf, humming with the gentle breeze,
 Venturing with Zhuangzi to a realm where humanity and nature are at ease.
 "Who was I before existence, and who am I to be?"
 I witnessed the Six Realms of samsara, yet upon waking, only emptiness I see.

蝴蝶夢荷
 Butterfly Dreams on Lotus

台北故宮至德園
 Zhide Garden, National Palace Museum, Taipei
 May 29th, 2022

11 November

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
 民國 113 年
 歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
					1 十月大	2 初二
3 初三	4 初四	5 初五 達摩初祖聖誕	6 初六	7 立冬	8 初八	9 初九
10 初十	11 十一	12 十二 國父誕辰紀念日	13 十三	14 十四	15 十五	16 十六
17 十七	18 十八	19 十九	20 二十	21 廿一	22 小雪	23 廿三
24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 三十

十齋日 六齋日





萬樹花開因地暖，守護極地雪冰川，千江月現為波清，珍惜地球水資源。
 萬行不如修淨業，一心何苦戀紅塵，念佛心開彌陀現，金臺來迎寶蓮生。
 Myriads of blooming hues celebrate Spring's warm, Pale glaciers retreat helplessly in our brainstorm.
 Only calm water may mirror the clarity of the Moon, Guard water resources before they are gone too soon.
 Cultivate Pure karma, the finest of deeds, Release mortal clinging, where agitation breeds.
 Pay tribute to Buddhas, unveil your heart to Amitabha, Golden lotus daises await in Nirvana's glide.

為荷而生
 To the Lotus-like Pure Land
 桃園觀音荷塘
 Lotus Pond in Guanyin District, Taoyuan
 July 9th, 2017

12 December

2024 護生月曆 Reverence for Life Calendar

佛曆 2568 年
 民國 113 年
 歲次 甲辰

日 SUN	一 MON	二 TUE	三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
1 十一月大	2 初二	3 初三	4 初四	5 初五	6 大雪	7 初七
8 初八	9 初九	10 初十	11 十一	12 十二	13 十三	14 十四
15 十五	16 十六	17 十七 阿彌陀佛聖誕	18 十八	19 十九	20 二十	21 冬至
22 廿二	23 廿三	24 廿四	25 廿五 行憲紀念日	26 廿六	27 廿七	28 廿八
29 廿九	30 三十	31 十二月小				

十齋日 六齋日



財團法人佛陀教育基金會
 THE CORPORATE BODY OF THE BUDDHA EDUCATIONAL FOUNDATION

100 台北市杭州南路一段 55 號 11 樓 11F, 55, Sec. 1, Hang Chow South Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.
 TEL: 886-2-23951198 FAX: 886-2-23913415 郵政劃撥: 07694979 愛心碼: 5511
 網址: <http://www.budaedu.org> 行動網址: <http://m.budaedu.org> Email: budaedu@budaedu.org
 諸惡莫作 眾善奉行 自淨其意 是諸佛教 南無阿彌陀佛! Namo Amitabha!
 Abstain from unwholesome deeds, Perform wholesome ones, Purify your own mind, This is the teaching of the Buddhas.

